

Scénarios à l'intention des exploitants et du personnel des camps de jour

Juin 2021

Avis

- Le présent document a été produit par Santé publique Ontario (SPO). SPO offre des conseils scientifiques et techniques au gouvernement, aux agences de santé publique et aux fournisseurs de soins de santé de l'Ontario. Les travaux de SPO s'appuient sur les meilleures données probantes disponibles au moment de leur publication.
- SPO n'élabore et n'approuve pas les politiques ou directives relatives à la santé publique. Pour obtenir des conseils spécifiques, consultez les *Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour estivaux* du ministère de la Santé.
- L'emploi et l'utilisation de ce document sont la responsabilité de l'utilisateur. SPO n'assume aucune responsabilité relativement aux conséquences de l'application ou de l'utilisation du document par quiconque.

Objectifs

Après avoir suivi ce module, vous pourrez :

- appliquer les mesures requises pour réduire le risque de propagation de la COVID-19 durant les activités quotidiennes et interactions des campeurs et membres du personnel des camps.

Choisir une situation

1 Arrivée au camp

2 Activités

3 Repas et pauses

4 Campeur malade

Scénario : Arrivée au camp

Bienvenue au camp « PCI ». Vous attendez l'arrivée de vos campeurs avec impatience. Que ferez-vous pour assurer leur sécurité, celle de leurs parents/tuteurs et la vôtre au moment de leur arrivée?

1 Exploitant/directeur

2 Autres membres du personnel (p. ex. moniteurs)

Exploitant/directeur du camp : Facteurs à prendre en compte pour assurer la sécurité à l'arrivée

Option privilégiée

Dépôt à l'extérieur des installations

Arrivée échelonnée selon la cohorte

Entrées/sorties distinctes désignées pour chaque cohorte

Accès des campeurs, du personnel et des visiteurs essentiels seulement aux installations



Solution de rechange

Plan de rechange en cas de mauvais temps

Aires d'arrivée différentes pour chacune des cohortes

Entrées et sorties utilisées par une cohorte à la fois

Si des parents/tuteurs doivent avoir accès aux installations, leur rappeler de suivre les mesures de protection

Réduction du risque : Planifier la sécurité à l'arrivée

- Élaborez un processus de dépistage actif quotidien pour les campeurs, le personnel et les visiteurs essentiels.
- Effectuez un dépistage actif des membres du personnel avant que ceux-ci n'entrent dans le camp au début de leur quart de travail.
- Créez un formulaire d'inscription des noms des campeurs, membres de personnel et visiteurs essentiels qui ont accès aux installations.
- Veillez à ce que le personnel affecté au dépistage ait reçu une formation sur la façon de procéder.
- Veillez à ce que le personnel affecté au dépistage soit en mesure de garder une distance d'au moins 2 m (6 pi) de la personne faisant l'objet du dépistage et (ou) qu'il ait une barrière de protection (p. ex. en plexiglas) pour effectuer le dépistage.

Réduction du risque : Planifier la sécurité à l'arrivée (suite)

- Mettez des masques médicaux et des protections oculaires à la disposition du personnel.
 - Élaborez une formation sur l'ÉPI à l'intention du personnel et assurez-vous qu'il suit cette formation.
- Procurez un stock de masques de tailles convenables aux campeurs et aux adultes à chaque poste de dépistage.
 - Tous les adultes doivent porter un masque s'il est difficile de garder une distance d'au moins 2 m (6 pi) des autres à l'extérieur.
- Procurez du désinfectant pour les mains (au moins 60 % d'alcool) à chaque poste de dépistage.
- Installez des repères visuels de la distance à garder.

Réduction du risque à l'arrivée : Personnel chargé du dépistage

- Lavez-vous les mains avec du désinfectant pour les mains à base d'alcool à votre arrivée au poste de dépistage.
- Suivez le processus de dépistage des symptômes de COVID-19 et expositions à la COVID-19 avant de permettre l'accès aux installations.
- Gardez une distance d'au moins 2 m (6 pi) de la personne qui fait l'objet du dépistage, ou utilisez une barrière physique de protection.
- S'il n'est pas possible de pratiquer la distanciation physique ou d'utiliser une barrière de protection en tout temps, portez un masque médical et une protection oculaire.
- Demandez à la personne faisant l'objet du dépistage de se laver les mains avec du désinfectant pour les mains à base d'alcool.
- Rappelez aux campeurs et aux visiteurs essentiels de porter un masque et de garder une distance physique des autres.
- Donnez aux campeurs des indications claires sur l'endroit où aller après le dépistage.

Scénario : Activité

Aujourd'hui, il est prévu que vos campeurs fassent des arts plastiques avant de jouer au soccer. Que ferez-vous pour assurer leur sécurité?

1

Exploitant/directeur

2

Autres membres du personnel (p. ex. moniteurs)

Planification de l'activité d'arts plastiques

Option privilégiée

Si le temps le permet, faites des arts plastiques à l'extérieur.

Échelonnez ou alternez les activités afin qu'une seule cohorte utilise un espace donné à la fois.



Solution de rechange

Faites des arts plastiques à l'intérieur en gardant les fenêtres ouvertes pour accroître l'apport d'air frais et en gardant les portes ouvertes pour minimiser les contacts avec des surfaces après s'être lavé les mains.

En cas de partage de l'espace, assurez-vous que les cohortes gardent une distance d'au moins 2 m (6 pi) les unes des autres.

Planification de l'espace utilisé pour les arts plastiques

- Installez des postes d'arts plastiques pour chacune des cohortes, qui sont placés à une distance de 2 m (6 pi)) les uns des autres.
- Chaque poste devrait être doté de tout le matériel nécessaire à l'activité, qui ne doit pas être échangé entre les postes/cohortes.
- Si des cohortes doivent utiliser le même matériel d'arts plastiques (p. ex. ciseaux, marqueurs) :
 - Le matériel doit servir uniquement à une cohorte à la fois.
 - Les campeurs doivent pratiquer l'hygiène des mains avant d'utiliser du matériel commun et après.
 - Le matériel commun doit être nettoyé et désinfecté après son utilisation par chaque cohorte.
 - Évitez d'utiliser du matériel qui ne peut pas être adéquatement nettoyé et désinfecté (p. ex. les animaux en peluche, la pâte à modeler, les livres de coloriage).

Autres facteurs à prendre en compte

- Limitez le nombre de tables et de chaises en retirant le mobilier non utilisé.
- Faites des marques au sol et utilisez des repères visuels/rappels pour indiquer :
 - où doivent demeurer le mobilier (p. ex. tables, chaises) et les postes d'arts plastiques pour chaque cohorte;
 - où doivent s'asseoir ou se tenir les campeurs et le personnel durant l'activité.
- Mettez du désinfectant pour les mains à base d'alcool à la disposition des campeurs et du personnel afin qu'ils puissent se laver les mains avant et après l'activité.
- Nettoyez et désinfectez les lieux après leur utilisation.

Réduction du risque : Activité de soccer

- Au moment de quitter le poste d'arts plastiques, utilisez des repères visuels pour assurer la circulation à sens unique vers le terrain de soccer.
- Utilisez les espaces extérieurs pour le soccer et évitez de pratiquer des activités physiques d'intensité modérée ou considérable à l'intérieur.
- Plutôt qu'un match de soccer, encouragez la pratique d'activités sans contacts physiques prolongés, comme les exercices individuels.
- Les ballons de soccer devraient être utilisés par une cohorte à la fois. Nettoyez et désinfectez-les après leur utilisation par une cohorte.
- Fournissez du désinfectant pour les mains aux campeurs à des fins d'utilisation avant de jouer au soccer, et après.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Arts plastiques

- Rappelez aux campeurs de continuer à porter un masque bien ajusté pour les activités intérieures et pour les activités extérieures quand il n'est pas possible de garder une distance d'au moins 2 m (6 pi) des autres.
- Aidez les campeurs à se laver les mains avant et après l'activité, et assurez-vous qu'ils le font.
- Rappelez aux campeurs de pratiquer la distanciation physique et de rester avec leur cohorte.
 - Chaque poste d'arts plastiques devrait inclure tout le matériel requis pour l'activité, qui doit être utilisé par seulement une cohorte à la fois.
- Nettoyez et désinfectez l'espace et le matériel communs après chaque utilisation.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Soccer

- Favorisez la circulation à sens unique du poste d'arts plastiques au terrain de soccer.
- Aidez les campeurs à pratiquer l'hygiène des mains avant de jouer au soccer, et assurez-vous qu'ils le font.
- S'il est possible de garder une distance de 2 m (6 pi) durant l'activité de soccer (p. ex. exercices de soccer individuels) :
 - Aidez les campeurs à retirer et à ranger convenablement leur masque, et assurez-vous qu'ils le font.
 - Si vous êtes en mesure de pratiquer la distanciation physique en tout temps, retirez et rangez convenablement votre masque.
 - Assurez-vous que tout le monde remette son masque après l'activité.
- Nettoyez et désinfectez les ballons après l'activité.
- Aidez les campeurs à pratiquer l'hygiène des mains après avoir joué au soccer, et assurez-vous qu'ils le font.

Scénario : Repas du midi

À la suite d'une matinée bien remplie, il est enfin le temps de manger. Comment incorporez-vous la distanciation physique, l'hygiène des mains et le nettoyage au repas du midi?

1

Exploitant/directeur

2

Autres membres du personnel (p. ex. moniteurs)

Avant le repas : Préparatifs

- Dans la mesure du possible, prévoyez prendre les repas, les collations et les pauses d'hydratation à l'extérieur.
- Échelonnez ou alternez les repas, collations et pauses d'hydratation tout au long de la journée pour réduire le nombre de personnes présentes à la fois dans un même espace et veiller à ce que les campeurs pratiquent la distanciation physique pendant qu'ils ne portent pas de masque.

Si vous fournissez des aliments/boissons :

- Offrez des aliments/boissons en formats individuels prêts à emporter ou dans des emballages individuels.
- S'il est impossible d'offrir des articles emballés individuellement, tous les aliments/boissons doivent être servis par un membre désigné du personnel qui porte des gants.

OU

Si les campeurs et le personnel apportent leurs propres aliments et boissons :

- Assurez-vous que les aliments/boissons sont bien étiquetés, qu'ils sont conservés séparément, et qu'ils ne sont pas partagés avec d'autres.

Préparation de l'aire des repas

- Préparez l'aire des repas et configurez le mobilier de façon à ce que les campeurs et membres du personnel soient assis à au moins 2 m (6 pi) des autres personnes, y compris les membres de leur propre cohorte.
- Limitez le nombre de tables et de chaises en retirant le mobilier non utilisé.
- Faites des marques au sol et utilisez des repères visuels/rappels pour indiquer :
 - où le mobilier (p. ex. tables et chaises) devrait être conservé;
 - où les membres du personnel et les campeurs devraient s'asseoir et se tenir;
 - la direction de la circulation à sens unique en provenance et en direction de l'aire des repas.
- Fournissez du désinfectant pour les mains à base d'alcool afin que le personnel et les campeurs puissent pratiquer l'hygiène des mains avant de retirer leur masque pour manger/boire, et après l'avoir fait.

Réduction du risque durant les repas

- Rappelez (p. ex. affiches, annonces) aux campeurs et membres du personnel de ne pas retirer leur masque pour manger/boire en dehors des périodes prévues.
- Le temps passé sans masque devrait être limité.
- Prévoyez une façon sécuritaire de ranger les masques des campeurs et des membres du personnel qui mangent ou boivent.
- Assurez-vous que les fontaines d'eau servent uniquement à remplir des bouteilles d'eau personnelles ou des verres jetables.
- Évitez d'échanger des ustensiles, des assiettes et des articles utilisés durant les repas (p.ex. salière/poivrière et condiments).

Réduction du risque après les repas

- Nettoyez et désinfectez l'aire des repas avant l'arrivée de la prochaine cohorte.
- Aidez les campeurs à remettre leur masque de la bonne façon et à pratiquer l'hygiène des mains, et assurez-vous qu'ils le font.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Avant le repas

- Favorisez la distanciation physique lors des déplacements en direction et en provenance de l'aire des repas.
 - Encouragez la circulation à sens unique.
 - Supervisez les campeurs pour vous assurer qu'ils gardent une distance physique des autres cohortes et des membres de leur propre cohorte lorsqu'ils ne portent pas de masque.
- Le temps passé sans masque devrait être limité.
 - Assurez-vous que les campeurs et vous ne retirez pas votre masque pour manger/boire à l'extérieur des moments prévus.
- Aidez les campeurs à faire ce qui suit et assurez-vous qu'ils le font :
 - se laver les mains avant d'enlever leur masque et après l'avoir fait
 - ranger leur masque pendant qu'ils mangent/boivent.
- Retirez et rangez sécuritairement votre protection oculaire.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Après le repas (1/1)

- Assurez-vous que les fontaines d'eau servent uniquement à remplir des bouteilles d'eau personnelles ou des verres jetables.
- Évitez d'échanger des ustensiles, des assiettes et des articles utilisés durant les repas (p.ex. salière/poivrière et condiments).
- Donnez l'exemple à vos campeurs en pratiquant la distanciation physique, et rappelez-leur de garder en tout temps une distance de 2 m (6 pi) des autres.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Après le repas (1/2)

- Nettoyez et désinfectez l'aire des repas avant l'arrivée de la prochaine cohorte.
- Aidez les campeurs à remettre leur masque de la bonne façon et à se laver les mains, et assurez-vous qu'ils le font.

Scénario : Campeur malade

Il est 14 h et vous remarquez qu'une de vos campeuses a les joues rouges et est fatiguée. Vous lui demandez si elle va bien. Elle vous dit qu'elle ne se sent pas bien et qu'elle présente des signes et symptômes de COVID-19.

Que faites-vous?

1

Exploitant/directeur

2

Autres membres du personnel (p. ex. moniteurs)

Préparatifs

- Placez des affiches (appropriées sur le plan de l'âge et de la langue/culture) bien en vue qui présentent les symptômes de la COVID-19 et indiquent aux campeurs de parler immédiatement à un membre du personnel s'ils se sentent mal.
- Élaborez un plan de prise en charge des campeurs/membres du personnel malades.
- Assurez-vous que le personnel connaisse bien les signes et symptômes de la COVID-19. Consultez le document d'orientation sur les symptômes de la COVID-19 du ministère de la Santé.

Préparation de la zone d'isolement

- Délimitez une aire supervisée d'isolement des campeurs/membres du personnel malades pendant que vous prenez les mesures nécessaires pour assurer leur retour à la maison en toute sécurité.
 - Désinfectant pour les mains à base d'alcool d'une teneur entre 60 % et 90 %
 - Mouchoirs et poubelles sans contact
 - Ouverture des portes et fenêtres pour accroître l'apport en air frais
 - Masques médicaux (p. ex. chirurgicaux, d'intervention) de tailles convenables pour les campeurs et membres du personnel
 - Équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié (p. ex. masque médical, protection oculaire, blouse et gants) pour le personnel.
- Chaque jour, chargez au moins un membre du personnel dûment formé de superviser la zone d'isolement.

Isolement d'un campeur malade

- Séparez immédiatement le campeur malade des autres campeurs et accompagnez-le à la zone d'isolement supervisée que vous avez désignée.
- Demandez au campeur de porter un masque médical.
- Lorsque le campeur malade arrive à la zone d'isolement, le membre du personnel désigné doit garder une distance d'au moins 2 m (6 pi) de lui et (ou) utiliser une barrière de protection.

Isolement d'un campeur malade - suite

- Avant d'aider un campeur malade, le personnel doit se laver les mains et mettre l'équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié.
 - S'il n'est pas possible de maintenir une distance physique d'au moins de 2 m (6 pi) de la personne ou d'utiliser une barrière de protection, le personnel devrait porter un masque médical, une protection oculaire (p. ex. lunettes de protection, écran facial), une blouse et des gants au moment de prodiguer des soins au campeur.
- Rappelez au campeur malade de continuer de pratiquer l'hygiène des mains et l'étiquette respiratoire en attendant qu'on vienne le chercher.
- Avisez le personnel approprié, désigné dans le plan écrit du camp relatif aux campeurs et membres du personnel malades.
- Nettoyez et désinfectez la zone d'isolement le plus tôt possible.

Réduction du risque d'exposition des autres membres du personnel : Isolement d'un campeur malade

- Séparez immédiatement le campeur malade des autres campeurs.
- Demandez au campeur de porter un masque médical.
- À titre de membre du personnel chargé de vous occuper du campeur, veillez à ce que vos mains soient propres et que vous portiez un masque médical et une protection oculaire avant d'aider le campeur.
 - Gardez une distance physique de 2 m (6 pi) dans la mesure du possible.
- Accompagnez le campeur à la zone d'isolement supervisée désignée.
- Après avoir accompagné le campeur à la zone d'isolement, lavez-vous les mains, retirez votre protection oculaire, changez de masque et jetez le masque utilisé.

Dans la zone d'isolement, le personnel désigné :

- pratique la distanciation physique en gardant une distance d'au moins 2 m (6 pi) du campeur malade et (ou) utilise une barrière de protection pour rester séparé de lui;
- Si le personnel doit prodiguer des soins au campeur, il doit se laver les mains et porter l'équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié (masque médical, protection oculaire [p. ex. lunettes de protection, écran facial], blouse et gants).
- Rappelez au campeur malade de continuer de pratiquer l'hygiène des mains et l'étiquette respiratoire en attendant qu'on vienne le chercher.
- Avisez le personnel approprié, désigné dans le plan écrit du camp.
- Nettoyez et désinfectez la zone d'isolement le plus tôt possible.

Messages clés

- Aucune mesure de santé publique ne peut à elle seule parfaitement prévenir la propagation de la COVID-19 dans les camps de jour. Cependant, la prise simultanée de plusieurs mesures offrira la meilleure protection contre la COVID-19. Ces mesures comprennent :
 - la distanciation physique d'au moins 2 m (6 pi) ;
 - le port d'un masque bien ajusté;
 - l'hygiène des mains;
 - la façon adéquate de tousser ou d'éternuer;
 - l'utilisation d'espaces extérieurs ou de lieux intérieurs bien ventilés.

Pour obtenir plus d'information

Ressources publiques de Santé publique Ontario

- Liste de vérification : Gestion quotidienne des camps de jour en temps de COVID-19 : Mesures de préparation et de prévention.
- Liste de vérification : Planification préalable au camp durant la COVID-19 : Mesures de préparation et de prévention pour les camps de jour.

Document d'orientation provincial sur la COVID-19.

- *Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour estivaux*, le document d'orientation du ministère de la Santé à l'intention du secteur de la santé

Pour en savoir plus sur cette présentation, écrire à :

communications@oahpp.ca

Santé publique Ontario assure la sécurité et la santé de la population de l'Ontario. Pour en savoir plus : SantepubliqueOntario.ca